

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusze / Associate Pastors

ks. Henryk Krajewski, C.R.
ks. Krzysztof Szkubera, C.R.
frkris085@gmail.com

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.
Jeśli potrzeba jest nagle, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.
In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.
If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20
Środa / Wednesday 17:30 - 18:20
Sobota / Saturday 16:00 - 16:40
Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie
internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się
telefonicznie do kancelarii.
A registration form for baptisms is found on the parish
website. Please contact the Parish Office to book a
date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.
Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Księża z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.
Our priests will be more than happy to speak with you,
answer any of your questions and accompany you in
your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.
If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tytułu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.
Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.
Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentach.
The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.
Currently closed.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparfia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 14. grudnia**św. Jana od Krzyża, kapłana
i Doktora Kościoła

7:30 † Lucjan Skurzyński [syn]

Wtorek, 15. grudnia

7:30 † Krysia Kempa [Mama]

Środa, 16. grudnia

7:30 † Jan Kaleta [córka]

18:30

†† Tabeja i Tadeusz Bajzert, Krystyna i Stanisław Książ,
Eugenia Cichosz, Danuta Bajzert, Ted Bryl

[rodzina Cichosz]

†† Władysław Babiarz i Michał Kuziora [A.M. Kuziora]

† Helen Kuduk w 3-cią rocznicę śmierci [S. Bryl]

†† zięć Jan Drahusz i jego rodzice [teściowa]

†† Józef Rzeszółko w 20-tą rocznicę śmierci [córka]

†† Barbara i Kazimierz Żaczek [córka z rodziną]

†† Teresa i Jan Pachowicz [syn z rodziną]

† Maria Bąk [S. Chreczyński]

†† Krzysztof i Feliks Szczepanek, Wiesia Międzybrodzka

[koleżanka]

†† Jan i Katarzyna Przybył [syn]

† Henryk Jabłoński [Royal Canadian Legion Br. 315]

†† Aldona i Sylwek Wolniak [G. Korba]

† Adam Pizuń [żona i córka]

† Mieczysław Cielecki w 1-szą rocznicę śmierci [żona]

† Tomasz Mańkowski [J. Zagodzón]

† Kazimierz Kuczek [H.S. Kwiatek]

O zdrowie i bł. Boże dla brata Sławka [siostra]

O zdrowie i bł. Boże dla Taty [Beata]

O zdrowie dla Urszuli Skobel

O uzdrowienie od raka dla Jacka

Czwartek, 17. grudnia

7:30 † Franciszek Baranowski [syn]

Piątek, 18. grudnia

7:30 †† Weronika i Bronisław Pawelec [D. Mazuń]

18:30 † Andrzej Góra w 11-tą rocznicę śmierci [dzieci]

Sobota, 19. grudnia

7:30 † Stanisław Domański [syn z żoną]

Liturgia Niedzieli: IV Niedziela Adwentu

17:00 † Czesław Kupis w 20-tą rocznicę śmierci

[żona z rodziną]

Niedziela, 20. grudnia

8:00 † Władysław Babiarz w rocznicę śmierci [żona]

10:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

12:00 † Jan Cacaj w 13-tą rocznicę śmierci [żona z dziećmi]

14:00 † Janusz Harpula w 3-cią rocznicę śmierci [rodzina]

TACA / COLLECTION: December 6. grudnia 2020
 General Offerings: \$7282.80 Renovation Fund: \$4445
 Flowers: \$145
Bóg zapłać za Waszą hojność! Thank you for your generosity!

Tradycyjnie, jak w każdym adwencie, zapraszamy na **Mszę Świętą Roratnią** ku czci Najświętszej Maryi Panny w każdy dzień powszedni o g. 7:30 rano.

Słowo na Niedziele...

Człowiekowi dzisiejszemu często brakuje radości. Szuka jej w bogactwie, rozrywce, używaniu życia, ale to co znajduje okazuje się tylko pozorną radością. Prawdziwą radość może dać tylko Bóg. W czasie każdej Eucharystii spotykamy się z Nim i On przychodzi do nas, obdarza nas swoją radością. W tę niedzielę także czytania niosą radość: Prorok Izajasz niesie nam pocieszenie, mówiąc o bliskim już usprawiedliwieniu i podźwignięciu nas z upadku grzechu. Jest to ogromny powód do radości, do której też wzywa nas święty Paweł. Ewangelista św. Jan ukazuje nam natomiast, że już bardzo blisko jest Ten, któremu Jan Chrzciciel przygotował drogę. Jeśli wsłuchamy się z uwagą w te słowa Pisma, one napełnią nas radością z bliskości Pana. Niech te słowa, a także udział w dzisiejszej Mszy świętej, pomogą nam wszystkim odkryć w nich źródło prawdziwej radości dźwigającej nas z naszych smutków.

Przypominamy, że w niedzielę obowiązują **nowe godziny Mszy świętych** i że kościół otwierany jest na ok. 20 minut przed każdą z Mszy. Jeszcze raz bardzo prosimy o współpracę, o zrozumienie i o cierpliwość, szczególnie kiedy wolontariusze wskazują nam miejsce do siedzenia. Msze, na których jest najmniej osób, to w kolejności: g. 14:00, 10:00 (ang) i sobotnia 17:00. Msze „najliczniejsze” to 8:00 i 12:00. (przypominamy, że przychodząc na te msze „na 5 minut przed” lub nawet „5 minut po” ryzykujemy, że kościół będzie już pełny i będziemy musieli poczekać na kolejną Mszę.) Ponadto zachęcamy by przychodzić w grupach rodzinnych / spokrewnionych, tzw. „social bubbles”, żeby zajmować jak najwięcej miejsca w ławkach. Przypominamy również, że nakrycia twarzy (maski, szale, itp.) są obowiązkowe.

Parish Office Closed to Visitors

Due to the ongoing pandemic and the changing weather, keeping in mind everyone's health and safety, we are closing the Parish Office to visitors as of Tuesday, November 17th (while still accessible via email or phone). If for some reason you need to visit the office in person, or meet with one of our priests, please make sure to make an appointment first via the parish's phone or email address. Thank you!

Biuro parafialne zamknięte dla odwiedzających

Z powodu rozwoju pandemii i zmieniającej się pogody, która uniemożliwia przyjmowanie interesantów na zewnątrz, mając na uwadze dobro i zdrowie nas wszystkich, od 16. listopada kancelaria pozostaje zamknięta dla odwiedzających – do odwołania. Wszelkie sprawy można nadal załatwiać przez telefon lub email. Każdą sprawę, która wymaga fizycznego przyścia do biura, podobnie jak spotkanie z którymkolwiek z księży, należy najpierw umówić na konkretny dzień i godzinę z panią sekretarką (telefonicznie lub emailowo). Dziękujemy za zrozumienie!

Ofiara na Rok - 2020 - Donations

Wszelkie indywidualne ofiary na rok fiskalny 2020 (nie licząc „tacy”) powinny być złożone **przed 22. grudnia**. Prosimy o kontakt z biurem w celu umówienia spotkania.

We inform you that the final day to submit any individual donations through the Parish Office intended for the 2020 tax year is **Tuesday, December 22nd 2020**. Please call the Office to book a drop off time.

Msze św. w Wigilię oraz Boże Narodzenie - WAŻNE!

Jak ogłaszaliśmy, z racji obowiązujących obostrzeń sanitarnych, aby umożliwić jak największej liczbie naszych praktykujących parafian uczestnictwo w Mszach świątecznych, zwiększyliśmy liczbę Mszy wigilijnych:

g. **16:00 (ENG), 18:00, 20:00, 22:00 i 0:00 (północ).**

Msze w dzień Bożego Narodzenia tradycyjnie według porządku niedzielnego, tzn. 8:00, 10:00 (ENG), 12:00 oraz 14:00. Na **wszystkie** te Msze potrzebna jest „wejściówka”, którą można będzie otrzymać w weekend 12/13 grudnia po każdej Mszy świętej. Są 3 główne kategorie tych „biletów”:

- A) ławka 3-5 osób w nawie bocznej
- B) miejsce dla 2 osób w ławce nawy głównej
- C) miejsce dla 1 osoby w ławce nawy głównej

Wejściówki A i B wydawane będą na grupę osób (jedna sztuka), natomiast C na osobę pojedynczą.

Dodatkowo, na każdej Mszy będzie miejsce („krzesło”) dla 10 wolontariuszy, którzy od lipca pomagali w kościele, a także dla 1 lektora oraz 2 ministrantów przy ołtarzu.

(Zatem rodziny wolontariuszy, lektorów oraz ministrantów mogą odliczyć ich ze swojej ławki i dołączyć inne osoby, lub sięść w ławce z inną bliską rodziną). Bardzo prosimy o przemyślenie i „wyliczenie” ile miejsc potrzeba dla wszystkich chcących uczestniczyć we Mszy, a także o dobieranie się wg „social bubbles” (rodzina, krewni, bliscy przyjaciele, itp.), aby wypełnić zwłaszcza ławki boczne (żeby siedziało np. 5 osób, a nie 3). Prosimy przygotować sobie również alternatywną Mszę świętą (lub nawet 2) w przypadku, gdyby ta „wymarzona” była już pełna.

Christmas Eve and Christmas Day Masses - IMPORTANT

In anticipation of larger attendance numbers for the Christmas Masses, to ensure proper disinfection of the church and adherence to current capacity restrictions, we would like to inform you of the updated Christmas Eve Mass schedule: **4pm (ENG), 18:00, 20:00, 22:00 and 0:00 (midnight)**. Christmas Day Masses: 8am, 10am (ENG), 12pm, 2pm.

Entry tickets will be required for **all masses**. These tickets will be distributed to parishioners on the weekend of December 12th/13th after each Mass. There are 3 categories of tickets:

- A) Side Pew for 3-5 people
- B) Centre Aisle for 2 people
- C) Centre Aisle for 1 person

A & B Entry tickets will be distributed for groups (1 ticket only) while as C Tickets will be given to single individuals. In addition to this, there will be chairs for 10 volunteers, 1 lector and 2 altar servers by the altar. We kindly ask everyone to pre-plan your attendance based on “social bubbles” so that we can maximize our seating (ex: 5 people in the pew instead of 3). Please be prepared to attend an alternative Mass to your “favourite” in case the spaces fill up.

Bardzo serdecznie dziękujemy wszystkim dzieciom i młodzieży naszej parafii, a także ich rodzicom, za niesamowity odzew na inicjatywę wysyłania kartek do naszych najstarszych parafian. Otrzymaliśmy mnóstwo przepięknych kartek, które świadczą o talencie (!!!) i dobrym sercu wielu z Was. Bóg zapłać za podzielenie się radością i dobrem!

A heartfelt thank you to all of the children and youth of the parish, and their parents, for their incredible response to the call to make and send Christmas cards to our most elderly parishioners. We received many beautiful cards which show your talent and goodness of heart. God bless you for sharing joy!

Spowiedź Świąteczna

W tym roku nie będzie typowej spowiedzi przedświątecznej z udziałem wielu księży. Bardzo prosimy korzystać z wyznaczonych w tygodniu „regularnych” czasów spowiedzi.

Confessions before Christmas

This year we will not be having the traditional evening of confessions with the participation of a larger number of priests. We kindly ask that you take advantage of the many available opportunities during regular confession times during the week. Please do not put off reconciliation until the last moment close to Christmas.

Kopertki na rok / 2021 / Parish Envelopes

Od tego weekendu dostępne są kopertki na rok 2021. Wydawać je będą wolontariusze w sali parafialnej po każdej niedzielnej Mszy świętej, także tej sobotniej o g. 17:00

Parish envelopes will be distributed by volunteers in the Parish Hall beginning the weekend of December 12th/13th.

Wszyscy lektorzy naszej parafii zachęceni są do czytania w czasie Mszy świętych niedzielnych. Nie ma grafiku, który reguluje kto i kiedy czyta – od lipca działa zasada „kto pierwszy, ten lepszy”. Każdy lektor chcący czytać na danej Mszy – przed jej rozpoczęciem zajmuje miejsce w prezbiterium i przygotowuje komentarz/modlitwę wiernych, jak również czytania z lekcjonarza.

All lectors are encouraged to read at weekend Masses. There is no schedule – it has been “first come, first serve” since July. Any lector wishing to read at a particular Mass is asked to come to the sanctuary and prepare themselves to read the commentary, prayers of the faithful, and the lectionary.


Oplatki i kartki świąteczne

Polskie kartki świąteczne są jeszcze dostępne z tyłu kościoła. Kartki angielskie już się skończyły – podobnie jak oplatki, których nie ma już nawet w hurtowni.

Christmas Cards and “Oplatki”

There are still some Polish Christmas cards available at the back of the church. “Oplatki” (Christmas Wafers) and English Christmas cards are sold out.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanisław
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting

jbajorek6@gmail.com
 Hamilton 289-389-1902
 Mississauga 416-843-2941


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East

 GIORGIO'S

ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca


BBM
 BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com


Marzena Czart
 Sales Representative
905-574-3038
416-879-0150

 marzenaczart@royallepage.ca


Stonehill
 DENTAL
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mchuchla@mclawfirm.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 one hour service available
 eye exam by appointment
 www.uvcentre.ca
 mówimy po polsku


ACUMEN
 INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
 Mówimy po polsku.



Sutton
NIBURSKI
 WALDI & MARGARET
 Sales Representatives

905-536-7474
 wniburski@sutton.com
www.hamiltonhomes-for-sale.com
www.besthamiltonhouses.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers


905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com



denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

BARTEK LASOTA, CPA
 Księgowy i usługi biznesowe
905-512-0576
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com


GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


Youngs Insurance
 444 Plains Rd E
 Burlington


TADEUSZ BARAN
905-518-2974


SHARP
 MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX
 AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com

David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com